

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1983/2002,**  
**annettu 7 päivänä marraskuuta 2002,**  
**asetuksen (EY) N:o 2848/98 muuttamisesta raakatupakka-alan kiintiöiden takaisinosto-ohjelman**  
**soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon raakatupakka-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2075/92<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 546/2002<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 14 ja 14 a artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2075/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä raakatupakka-alan palkkiojärjestelmän, tuotantokiintiöiden sekä tuottajaryhmittymille myönnettävän erityistuen osalta 22 päivänä joulukuuta 1998 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2848/98<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1501/2002<sup>(4)</sup>, 36 artiklassa vahvistetaan määrät, joihin niillä tuottajilla on oikeus, joiden satovuosien 1999, 2000, 2001 ja sitä seuraavien satovuosien kiintiöt ostetaan takaisin kiintiöiden takaisinosto-ohjelman mukaisesti.
- (2) Lajikeryhmäkohtaisesti takaisinostetut määrät ovat olleet vähämerkityksisiä siitä alkaen, kun kyseinen toimenpide tuli voimaan satovuonna 1999. Tätä järjestelyä koskevien tämänhetkisten sääntöjen vuoksi tuotannon järjestyksen liittyviä suunniteltuja tavoitteita ei ole voitu saavuttaa, koska tuottajilla on edelleen erittäin suuria vaikeuksia saada myytyä eräiden lajikeryhmien tuotantoaan, josta saavat hinnat ovat äärimmäisen alhaiset.
- (3) Tämän järjestelyn houkuttelevuuden lisäämiseksi on näin ollen tarpeen nostaa satovuoden 2002 takaisinostoista alkaen merkittävästi lajikeryhmien III ja V takaisinostohintoja ja vähäisemmässä määrin muiden lajikeryhmien takaisinostohintoja sekä pidentää kyseisen takaisinostohinnan maksamisaikaa.
- (4) Lisäksi olisi säädettävä tuottajajäsenvaltioiden velvollisuudesta varmistaa takaisinostoa koskeville edellytyksille laaja julkisuus, ja olisi vahvistettava enimmäismääräaika näiden takaisinostohintojen maksamiseksi tuottajille.
- (5) Useimmilla tupakantuottajilla on hallussaan hyvin pienen tupakan tuotantokiintiöt, joiden taloudellinen kannattavuus on erityisesti erittäin alhaiseen hintaan myytyjen tupakkalajikkeiden osalta äärimmäisen epävarmaa. Ohjelma olisi saatava pientuottajien kannalta houkuttelevammaksi mukauttamalla takaisinostohintaa tuotantokiintiöiden koon perusteella tuottajien tuotantosuunnan muuttamisen helpottamiseksi.

- (6) Jotta tuottajilla olisi riittävästi aikaa tehdä päätös satovuotta 2002 koskevien kiintiöidensä myyntiin asettamisesta, on syytä lykätä tuottajien alalta poistumista koskevan päätöksen ilmoittamiseksi vahvistettua määräpäivää tämän satovuoden osalta.
- (7) Asetus (EY) N:o 2848/98 olisi näin ollen muutettava.
- (8) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tupakan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetus (EY) N:o 2848/98 seuraavasti:

1) Korvataan 36 artikla seuraavasti:

*"36 artikla*

1. Tuottajilla, joiden satovuosien 1999 ja 2000 kiintiöt on ostettu takaisin, on oikeus sitä satovuotta, jona heidän kiintiönsä ostettiin takaisin, seuraavia kolmea perättäistä satovuotta koskevia palkkioita maksettaessa saada joka vuosi liitteessä VII olevassa A kohdassa ilmoitetut määrät.

Tuottajilla, joiden satovuoden 2001 kiintiöt on ostettu takaisin, on oikeus sitä satovuotta, jona heidän kiintiönsä ostettiin takaisin, seuraavia kolmea perättäistä satovuotta koskevia palkkioita maksettaessa saada joka vuosi määrä, joka on tietty prosenttiosuus asetuksen (ETY) N:o 2075/92 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitetusta palkkiosta, jota sovelletaan kyseisenä satovuonna tuotettuun raakatupakkaan. Kyseiset prosenttiosuudet esitetään liitteessä VII olevan B kohdan taulukossa.

Tuottajilla, joiden satovuosien 2002 ja 2003 kiintiöt on ostettu takaisin, on oikeus sitä satovuotta, jona heidän kiintiönsä ostettiin takaisin, seuraavien viiden perättäisen satovuoden aikana saada joka vuosi määrä, joka on tietty prosenttiosuus liitteessä VII olevan C kohdan taulukoissa esitetystä palkkiosta, sanotun kuitenkin rajoittamatta myöhempiä muutoksia. Nämä määrät maksetaan vuosittain 31 päivään toukokuuta mennessä.

2. Edellä olevan 1 kohdan säännöksistä poiketen tuottajilla, joiden satovuosien 2001 ja 2002 kiintiöt on ostettu takaisin ja joilla oli mainitut kiintiöt hallussaan ainoastaan satovuodesta 2001 ja vastaavasti satovuodesta 2002 alkaen, on oikeus saada seuraavien kolmen satovuoden aikana satovuotta 1999 koskevia määriä vastaavat määrät.

<sup>(1)</sup> EYVL L 215, 30.7.1992, s. 70.

<sup>(2)</sup> EYVL L 84, 28.3.2002, s. 4.

<sup>(3)</sup> EYVL L 358, 31.12.1998, s. 17.

<sup>(4)</sup> EYVL L 227, 23.8.2002, s. 16.

3. Jäsenvaltioiden on julkaistava kiintiöiden takaisinostoa koskevat edellytykset.”.

ja poiketen siitä, mitä saman artiklan 3 kohdassa säädetään, kahden kuukauden määräaika lyhennetään yhteen kuukauteen.”.

2) Lisätään 55 artiklaan kohta seuraavasti:

3) Tämän asetuksen liite lisätään liitteeksi VII.

”3. Poiketen siitä, mitä 35 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetään, 1 päiväksi marraskuuta 2002 vahvistettua määräpäivää lykätään 1 päivään joulukuuta 2002,

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä marraskuuta 2002.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

\_\_\_\_\_

## LIITE

## "LIITE VII

## A. Kiintiöiden takaisinosto satovuosilta 1999 ja 2000

— Ryhmän I kiintiöt	0,67741 euroa/kg
— Ryhmän II kiintiöt	0,54187 euroa/kg
— Ryhmän III kiintiöt	0,54187 euroa/kg
— Ryhmän IV kiintiöt	0,59591 euroa/kg
— Ryhmän V kiintiöt	0,54187 euroa/kg
— Ryhmän VI kiintiöt	0,93854 euroa/kg
— Ryhmän VII kiintiöt	0,79635 euroa/kg
— Ryhmän VIII kiintiöt	0,56904 euroa/kg.

## B. Kiintiöiden takaisinosto satovuodelta 2001

Lajikeryhmä	Vuodet		
	1.	2.	3.
Ryhmän I kiintiöt	25 %	25 %	25 %
Ryhmän II kiintiöt	25 %	25 %	25 %
Ryhmän III kiintiöt	25 %	25 %	25 %
Ryhmän IV kiintiöt	25 %	25 %	25 %
Ryhmän V kiintiöt	75 %	75 %	50 %
Ryhmän VI kiintiöt	25 %	25 %	25 %
Ryhmän VII kiintiöt	25 %	25 %	25 %
Ryhmän VIII kiintiöt	25 %	25 %	25 %

## C. Kiintiöiden takaisinosto satovuosilta 2002 ja 2003

Tuottajat, joiden tuotantokiintiö on alle 10 tonnia					
Lajikeryhmä	Vuodet				
	1.	2.	3.	4.	5.
Ryhmän I kiintiöt	25 %	25 %	25 %	15 %	10 %
Ryhmän II kiintiöt	25 %	25 %	25 %	15 %	10 %
Ryhmän III kiintiöt					
— Satovuosi 2002	40 %	40 %	25 %	25 %	20 %
— Satovuosi 2003	75 %	75 %	50 %	25 %	25 %
Ryhmän IV kiintiöt	25 %	25 %	25 %	15 %	10 %
Ryhmän V kiintiöt	100 %	100 %	75 %	50 %	50 %
Ryhmän VI kiintiöt	25 %	25 %	25 %	15 %	10 %
Ryhmän VII kiintiöt	25 %	25 %	25 %	15 %	10 %
Ryhmän VIII kiintiöt	25 %	25 %	25 %	15 %	10 %

## Tuottajat, joiden tuotantokiintiö on vähintään 10 tonnia mutta alle 40 tonnia

Lajikeryhmä	Vuodet				
	1.	2.	3.	4.	5.
Ryhmän I kiintiöt	25 %	25 %	20 %	10 %	10 %
Ryhmän II kiintiöt	25 %	25 %	20 %	10 %	10 %
Ryhmän III kiintiöt					
— Satovuosi 2002	35 %	35 %	20 %	20 %	20 %
— Satovuosi 2003	75 %	50 %	40 %	20 %	20 %
Ryhmän IV kiintiöt	25 %	25 %	20 %	10 %	10 %
Ryhmän V kiintiöt	90 %	90 %	50 %	50 %	50 %
Ryhmän VI kiintiöt	25 %	25 %	20 %	10 %	10 %
Ryhmän VII kiintiöt	25 %	25 %	20 %	10 %	10 %
Ryhmän VIII kiintiöt	25 %	25 %	20 %	10 %	10 %

## Tuottajat, joiden tuotantokiintiö on vähintään 40 tonnia

Lajikeryhmä	Vuodet				
	1.	2.	3.	4.	5.
Ryhmän I kiintiöt	20 %	20 %	20 %	10 %	10 %
Ryhmän II kiintiöt	20 %	20 %	20 %	10 %	10 %
Ryhmän III kiintiöt					
— Satovuosi 2002	30 %	30 %	20 %	15 %	15 %
— Satovuosi 2003	65 %	65 %	20 %	20 %	20 %
Ryhmän IV kiintiöt	20 %	20 %	20 %	10 %	10 %
Ryhmän V kiintiöt	75 %	75 %	40 %	40 %	40 %
Ryhmän VI kiintiöt	20 %	20 %	20 %	10 %	10 %
Ryhmän VII kiintiöt	20 %	20 %	20 %	10 %	10 %
Ryhmän VIII kiintiöt	20 %	20 %	20 %	10 %	10 %